

KANTON  
URI

# AMTSBLATT

FREITAG, 29. JANUAR 2010

NR. 4

SEITEN 109-135



Altdorf



Andermatt



Attinghausen



Bauen



Bürglen



Erstfeld



Flüelen



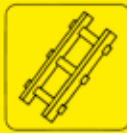
Göschenen



Gurnellen



Hospental



Isenthal



Realp



Schattdorf



Seedorf



Seelisberg



Silenen



Sisikon



Spiringen



Unterschächen



Wassen



---

# AMTSBLATT DES KANTONS URI

## Inhaltsverzeichnis

### *Administrativer Teil*

---

	<b>Regierungsrat</b>
109	Medienmitteilung
110	Abstimmungsdekret
	<b>Direktionen</b>
	<i>Landammannamt</i>
114	Medienmitteilung
	<i>Baudirektion</i>
117	Vermietung Wohnung
118	<b>Eigentumsübertragungen</b>
123	<b>Handelsregister</b>
	<b>Bau- und Planungsrecht</b>
126	Bauplanauflagen
127	Quartiergestaltungsplan; Schattdorf
	<b>Verkehrsbeschränkungen</b>
127	Gurtellen
	<b>Submissionen</b>
128	Arbeitsausschreibungen
	<b>Offene Stellen</b>
131	Baudirektion Uri

### *Gerichtlicher Teil*

---

	<b>Landgerichtspräsidium</b>
	<i>Landgerichtspräsidium Uri</i>
132	Kraftloserklärungen
133	Aufruf
	<b>Staatsanwaltschaft</b>
134	Strafbefehlspublikation
134	<b>Rechtsauskunft</b>
	Unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbandes
	<i>Gesetzgebung</i>
	<b>Kanton</b>
135	Volksinitiative «Für mehr Sicherheit im Gotthard-Stras- sentunnel und eine starke Urner Volkswirtschaft»; Zustandekommen

## Impressum

Amtsblatt des Kantons Uri  
Amtliches Publikationsorgan  
des Kantons Uri

Erscheint jeden Freitag  
Erscheint zudem jeden Montag  
auf Internet unter [www.ur.ch](http://www.ur.ch)

Verlag und Redaktion:  
Standeskanzlei Uri, 6460 Altdorf  
Telefon 041 875 20 17  
Fax 041 870 66 51  
E-Mail: [amtsblatt@ur.ch](mailto:amtsblatt@ur.ch)  
MWSt.-Nr. 378 221

Redaktionsschluss:  
Mittwoch, 09.00 Uhr

Bestellung von Abonnements:  
Gisler Druck AG, 6460 Altdorf  
Telefon 041 874 16 16  
E-Mail: [abo@gislerdruck.ch](mailto:abo@gislerdruck.ch)

Jahresabonnement Fr. 84.–  
(inkl. 2,4% MwSt.)  
Einzelverkaufspreis Fr. 2.–  
(inkl. 2,4% MwSt.)

Publikationsgebühren:  
Eigentumsübertragungen Fr. 130.–  
Bauplanaufgaben Fr. 105.–  
Rechnungsrufe Fr. 105.–  
(exkl. 7,6% MwSt.)

Übrige amtliche Anzeigen  
(einspaltige mm-Zeile)  
Manuskript elektronisch Fr. 2.–  
Manuskript in Papierform Fr. 3.25  
(exkl. 7,6% MwSt.)

Veranstaltungen:  
Diese Rubrik steht den Gemeinden  
und den Vereinen für die Veröffentlichung  
ihrer Veranstaltungen  
zum Sondertarif von Fr. 5.–  
(inkl. 7,6% MwSt.) zur Verfügung.

ISSN 1662-0593 (Druck)  
ISSN 1662-0607 (Online)

## Regierungsrat

### Medienmitteilung

#### **Kantonale Volksinitiative zur Einreichung einer Standesinitiative «Für mehr Sicherheit im Gotthard-Strassentunnel und eine starke Urner Volkswirtschaft» zustande gekommen**

Am 21. Dezember 2009 hat ein Initiativkomitee der Standeskanzlei Uri 1654 gültige Unterschriften für eine Kantonale Volksinitiative zur Einreichung einer Standesinitiative «Für mehr Sicherheit im Gotthard-Strassentunnel und eine starke Urner Volkswirtschaft» eingereicht. Damit ist die von der Verfassung geforderte Zahl von 600 Unterschriften für eine Volksinitiative erreicht. Die Initiative ist formell zustande gekommen. Der Regierungsrat hat die Initiative zur materiellen Bearbeitung der Bauverwaltung überwiesen.

#### **Statut der Kreisschule Schächental und Zusammenarbeitsverträge genehmigt**

Der Regierungsrat hat das Statut der Einwohnergemeinden Spiringen und Unterschächen über die «Kreisschule Schächental» sowie zwei Verträge genehmigt. Dabei handelt es sich um einen Vertrag zwischen den Einwohnergemeinden Spiringen und Unterschächen über den gemeinsamen Schulrat sowie um einen Vertrag zwischen der Einwohnergemeinde Spiringen und der Einwohnergemeinde Unterschächen über das Schulangebot «Führung eines gemeinsamen Kindergartens». Die Einwohnergemeinde Spiringen stimmte bereits am 22. Oktober 2009 und die Einwohnergemeinde Unterschächen am 7. November 2009 den drei Verträgen zu. Die Kreisschulen werden als öffentlich-rechtliche Körperschaften begründet.

Die Kreisschule Schächental und der gemeinsam geführte Kindergarten haben gemäss der Schulischen Beitragsverordnung für die Schülerinnen und Schüler, welche die Schule ausserhalb ihres Wohnortes besuchen, Anspruch auf einen entsprechenden zusätzlichen Beitrag.

Altdorf, 19. Januar 2010

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

## Abstimmungsdekret

### **Eidgenössische Volksabstimmungen und kantonale Wahlen vom 7. März 2010**

#### 1. Abstimmungstermin

Am 7. März 2010 findet eine eidgenössische Volksabstimmung und kantonale Wahlen statt:

#### 2. Abstimmungsvorlagen

##### 2.1 Eidgenössische Abstimmungsvorlagen

- Bundesbeschluss zu einem Verfassungsartikel über die Forschung am Menschen
- Volksinitiative «Gegen Tierquälerei und für einen besseren Rechtsschutz der Tiere (Tierschutzanwalt-Initiative)»
- Änderung des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (Mindestumwandlungssatz)

##### 2.2 Kantonale Wahlen

- Wahl des Landammanns für die Amtsdauer vom 1. Juni 2010 bis 31. Mai 2012
- Wahl des Landesstatthalters für die Amtsdauer vom 1. Juni 2010 bis 31. Mai 2012
- Wahl eines Mitglieds des Kantons Uri in den Ständerat für den Rest der laufenden Amtsdauer (1. Juni 2010 bis 30. November 2011).

#### 3. Massgebende Vorschriften

Für die Durchführung der Volksabstimmung sind massgebend:

- die Bundesverfassung
- das Bundesgesetz vom 17. Dezember 1976 über die politischen Rechte mit der Verordnung des Bundesrates vom 24. Mai 1978 und das Kreisschreiben des Bundesrates vom 3. Dezember 2009.
- das Bundesgesetz vom 19. Dezember 1975 über die politischen Rechte der Auslandschweizer mit der Verordnung des Bundesrates vom 16. Oktober 1991 und die Kreisschreiben des Eidgenössischen Departementes für auswärtige Angelegenheiten vom 16. Oktober 1991 und vom 14. Juni 2002.
- das Gesetz vom 21. Oktober 1979 über die geheimen Wahlen, Abstimmungen und die Volksrechte (WAVG).

#### 4. Vorbereitung

4.1 Die Standeskanzlei hat den Gemeindekanzleien die zur Durchführung der Abstimmung erforderlichen Drucksachen rechtzeitig zuzustellen. Werden zusätzliche

Abstimmungsunterlagen (Botschaften, Stimm/Wahlzettel, Stimm/Wahlkuverts) benötigt, sind sie bei der Standeskanzlei rechtzeitig anzufordern.

4.2 Die Standeskanzlei Uri ist verantwortlich, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Massnahmen und erforderlichen Vorkehrungen getroffen werden, damit die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern an eidgenössischen Abstimmungen teilnehmen können. Insbesondere hat sie dafür zu sorgen, dass

- das Stimmmaterial (Art. 26 WAVG) mindestens drei und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstag im Besitz der Stimmberechtigten ist (die Abstimmungsvorlage und die Erläuterungen zur Vorlage dürfen auch früher abgegeben werden);
- das Stimmregister der Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer entsprechend dem Gesetz bereinigt und zu jedermanns Einsicht aufgelegt wird.

4.3 Die Gemeinden werden ersucht, die gesetzlich vorgeschriebenen Massnahmen zu treffen. Insbesondere haben sie dafür zu sorgen, dass

- das Stimmmaterial (Art. 26 WAVG) mindestens drei und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstag im Besitz der Stimmberechtigten ist (die Abstimmungsvorlage und die Erläuterungen zur Vorlage dürfen auch früher abgegeben werden);
- das Stimmregister entsprechend dem Gesetz bereinigt und zu jedermanns Einsicht aufgelegt wird;

### *5. Urnenöffnungszeiten und Urnenstandorte*

Jeweils am Abstimmungssonntag

**Standeskanzlei Uri Rathaus:** 11.00-12.00 (nur für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer)

**Altdorf** Gemeindehaus: 10.00-12.00

**Andermatt** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

**Attinghausen** Gemeindekanzlei: 09.45-12.00

**Bauen** Gemeindekanzlei: 09.45-12.00

**Bürglen** Gemeindehaus: 10.00-12.00

**Erstfeld** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

**Flüelen** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

**Göschenen** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00; Göscheneralp: 10.00-12.00

**Gurtellen** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

**Hospental** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

**Isenthal** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

**Realp** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

**Schattdorf** Gemeindekanzlei: 09.00-12.00

**Seedorf** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00 bzw. sofort nach dem Hauptgottesdienst

**Seelisberg** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00 bzw. sofort nach dem Hauptgottesdienst

**Silenen** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

**Sisikon** Gemeindehaus: 10.00-12.00

**Spiringen** Schulhaus: 09.00-12.00; Urnerboden, Schulhaus: 09.00-10.00

**Unterschächen** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00 bzw. sofort nach dem Hauptgottesdienst

**Wassen** Gemeindekanzlei: 10.00-12.00

## 6. Stimmrecht

Stimmberechtigt bei eidgenössischen Abstimmungen und kantonalen Wahlen sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht wegen Geisteskrankheit oder Geistesschwäche entmündigt sind.

## 7. Stimmgemeinde

### 7.1 Im Allgemeinen

Die Stimmabgabe erfolgt grundsätzlich am politischen Wohnsitz. Fahrende stimmen in ihrer Heimatgemeinde.

### 7.2 Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer

Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, die an eidgenössischen Abstimmungen teilnehmen möchten, haben sich bei der zuständigen Schweizer Vertretung (Botschaft, Konsulat) anzumelden. Sie können einen früheren Wohnsitzkanton oder einen Heimatkanton als Stimmkanton wählen.

## 8. Briefliche Stimmabgabe

### 8.1 Im Allgemeinen

Die Stimmberechtigten können brieflich stimmen, sobald sie das amtliche Stimmmaterial erhalten haben. Wer brieflich abstimmen will:

- legt die ausgefüllten Stimm/Wahlzettel in die Stimm/Wahlkuverts;
- unterschreibt den Stimmrechtsausweis und
- legt das verschlossene Stimmkuvert sowie den unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das amtliche Rücksendekuvert und klebt dieses zu.

Brieflich können die Stimmberechtigten das Stimmrecht ausüben, indem sie das Rücksendekuvert

- in den vom Gemeinderat bezeichneten Briefkasten einwerfen;
- während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei abgeben oder
- der Post frankiert übergeben.

## 8.2 Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer

Die Standeskanzlei Uri stellt Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern, die bei eidgenössischen Abstimmungen ihre Stimme brieflich vom Ausland abgeben möchten, das amtliche Stimmmaterial sowie die Erläuterungen des Bundesrates direkt an die ausländische Wohnadresse zu.

Brieflich können die stimmberechtigten Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer das Stimmrecht ausüben, indem sie das Rücksendekувert der Post frankiert übergeben.

## 9. Vollzug

Das Urnenbüro der Haupturne hat die Ergebnisse der eidgenössischen Abstimmungen und der kantonalen Wahlen unverzüglich telefonisch, per Telefax oder sonstwie der Standeskanzlei zu melden.

Die Abstimmungsprotokolle sind spätestens am Tag, der dem Abstimmungstag folgt, der Standeskanzlei unterzeichnet zuzustellen.

Die Stimm/Wahlzettel werden bei mehreren Abstimmungen getrennt verpackt und amtlich verwahrt. Sie sind bis zur Erwirkung der Abstimmungsergebnisse von den Gemeinden aufzubewahren. Nachher werden sie vernichtet.

## 10. Beschwerden

Bei eidgenössischen Abstimmungen und kantonalen Wahlen kann beim Regierungsrat wegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung und Durchführung der Abstimmungen und Wahlen Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am dritten Tag nach Veröffentlichung der Ergebnisse im kantonalen Amtsblatt, schriftlich und eingeschrieben einzureichen.

Altdorf, 29. Januar 2010

Im Namen des Regierungsrats  
Der Landammann: Isidor Baumann  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

## Direktionen

### Landammannamt

#### Medienmitteilung

##### **Einführung biometrischer Pass**

Ab dem 1. März 2010 wird der Pass10 (biometrische Pass) eingeführt. Gleichzeitig hat das Bundesamt für Polizei (fedpol) zusammen mit den kantonalen Passbüros das Ablaufverfahren für die Ausstellung von Ausweisen sowie die Gebühren angepasst.

##### *Wichtigste Neuerung für den Antrag eines neuen Ausweises*

Mit der Einführung des Pass10 sind nun alle Ausweise – Pass, Identitätskarte und provisorischer Pass – direkt bei der Standeskanzlei Uri zu beantragen. Der Gang auf die Gemeindekanzlei entfällt. Die Gemeindekanzleien können keine Ausweis-anträge mehr ausstellen.

Für die Bürgerinnen und Bürger gilt es folgende Punkte zu beachten:

Die beiden Passgenerationen Pass03 und biometrischer Pass06 sowie die Identitätskarten bleiben bis zum jeweiligen Ablaufdatum gültig.

Die Dauer, bis ein neuer Ausweis aus- und zugestellt ist, konnte durch neue Abläufe etwas verkürzt werden. Trotzdem müssen, insbesondere bei Reisen mit «Last-Minute-Angeboten», die Ausweise rechtzeitig beantragt werden.

##### *Neues Reservationssystem für Pass und Identitätskarte (ab 24. Februar 2010)*

Durch den Einsatz eines neuen Reservationssystems können in einem ersten Schritt die persönlichen Daten der antragsstellenden Person durch das Passbüro vorbereitet und erfasst werden.

Bei der persönlichen Vorsprache zum vereinbarten Termin werden das Gesichtsbild, die Unterschrift, und für den Pass10 zusätzlich die Fingerabdrücke, digital erfasst.

Die Identitätskarte hat keinen Chip. Auf der Karte werden keine biometrischen Daten in elektronischer Form gespeichert.

Jede Person kann die Reservation für das Ausstellen von neuen Ausweisen auf drei Arten vornehmen:

##### ■ Internet-Reservation

Auf der Internetadresse [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) können Sie die gewünschten Ausweise beantragen und einen provisorischen Termin für die Datenerfassung angeben.

#### ■ Telefonische Reservation

Die gewünschten Ausweisen können Sie telefonisch unter der Nummer 041 875 20 36 bestellen und den provisorischen Termin für die Datenerfassung reservieren.

#### ■ Persönliche Reservation

Sie können die gewünschte Ausweise persönlich am Schalter der Standeskanzlei Uri im Rathaus bestellen und den provisorischen Termin für die Datenerfassung vereinbaren.

Sobald alle Daten bereinigt sind, bestätigt das Passbüro der antragsstellenden Person den definitiven Termin zur Erfassung der biometrischen Daten.

#### *Öffnungszeiten des Schalters im Rathaus*

Montag bis Freitag Vormittag 08.00 – 11.30 Uhr Nachmittag 13.45 – 17.00 Uhr  
Donnerstag Vormittag 08.00 – 11.30 Uhr Nachmittag 13.45 – 18.00 Uhr

#### *Formalitäten*

Um einen neuen Ausweis auszustellen (Pass und/oder IDK), wird der alte Ausweis (Pass/IDK) oder ein anderer amtlicher Ausweis benötigt. Das Gesichtsbild wird direkt im Passbüro erstellt, das Mitbringen eines Passfotos entfällt. Die alten Ausweise werden annulliert.

Minderjährige oder bevormundete Personen müssen in Begleitung ihrer gesetzlichen Vertretung erscheinen.

#### *Gültigkeitsdauer der Ausweise*

Kinder	(ab Geburt bis zum 18. Altersjahr)	5 Jahre
Erwachsene	(ab dem 18. Altersjahr)	10 Jahre

#### *Produktionsdauer*

Für die Herstellung eines Passes und/oder einer IDK muss nach dem Erfassen der persönlichen Daten, inklusive Gesichtsbild, mit einer Produktionszeit von zirka 10 Arbeitstagen gerechnet werden.

Aufgrund der Erfahrungen aus dem Jahr 2003 wird erwartet, dass während der Anfangsphase eine grössere Nachfrage für den neuen Pass10 entstehen wird. Daher muss anfänglich mit einer etwas längeren Bearbeitungszeit gerechnet werden.

#### *Auslieferung*

Die Produktionsstellen senden den Ausweis als eingeschriebenen Brief entweder direkt an die bei der Bestellung angegebene Adresse oder an die Standeskanzlei Uri.

### Provisorischer Pass

Wie bis anhin kann das Passbüro einen provisorischen Pass ausstellen. Dieser hat eine eingeschränkte Gültigkeitsdauer und muss nach erfolgter Reise zurückgegeben werden. Die Einreise in die USA mit einem provisorischen Pass (ohne Chip mit biometrischen Daten) ist nicht möglich.

Wie bei einem ordentlichen Ausweis muss die Person auch für einen provisorischen Pass persönlich beim Passbüro vorsprechen. Die persönlichen Daten, wie auch das Gesichtsbild und die Unterschrift, werden digital erfasst und verarbeitet. Das Passbüro kann innert zirka einer Stunde einen provisorischen Pass ausstellen. Im provisorischen Pass ist kein Chip eingebaut. Die persönlichen Daten können nicht digital gespeichert werden. Eine telefonische Voranmeldung ist von Vorteil.

### Gebühren

#### Identitätskarten

■ Kinder	Fr.	30.–	zusätzliche Portokosten Fr.	5.–	pro Ausweis
■ Erwachsene	Fr.	65.–	zusätzliche Portokosten Fr.	5.–	pro Ausweis

#### Pass

■ Kinder	Fr.	60.–	zusätzliche Portokosten Fr.	5.–	pro Ausweis
■ Erwachsene	Fr.	140.–	zusätzliche Portokosten Fr.	5.–	pro Ausweis

#### Pass und Identitätskarte gemeinsam

■ Kinder	Fr.	68.–	zusätzliche Portokosten Fr.	10.–	pro Ausweis
■ Erwachsene	Fr.	148.–	zusätzliche Portokosten Fr.	10.–	pro Ausweis

#### Provisorischer Pass

■ Kinder	Fr.	100.–	kein Versand
■ Erwachsene	Fr.	100.–	kein Versand

### Ausweisverlust

Bei Verlust oder Diebstahl eines Ausweises hat dies die Inhaberin oder der Inhaber bei einer schweizerischen Polizeistelle raschmöglichst zu melden. Der als verloren oder gestohlen gemeldete Ausweis wird in das Fahndungssystem RIPOLE eingetragen. Falls der Ausweis wieder gefunden wird, darf er nicht mehr verwendet werden und ist durch die zuständige Behörde zu annullieren. Die Verlustmeldung muss bei der Antragsstellung eines neuen Ausweises vorgewiesen werden.

### Bisherige Pässe und Identitätskarten

Alle Ausweise (IDK95, IDK03, Pass03 und biometrischer Pass06) können nicht verlängert werden. Sie behalten ihre Gültigkeit bis zum vorgegebenen Ablaufdatum.

### *Übergangsregelung*

Für die Übergangszeit hat der Bund folgende Termine festgelegt:

- bis 15. Februar 2010 können noch Anträge für den Pass03 und Pass06 bei den Gemeinden eingereicht werden
- bis 19. Februar 2010 müssen die Anträge beim Passbüro eingereicht sein, damit sichergestellt ist, dass die Verarbeitung sowie die Produktion bis Ende Februar erfolgen können.
23. Februar 2010 Letzte Eingabe ins Informationssystem der Ausweisschriften und anschliessende Weitergabe an die Produktionsstätte für den Pass03 und Pass06
- ab 24. Februar 2010 kann der Pass10 beim kantonalen Passbüro beantragt werden
- ab 1. März 2010 wird nur noch der Pass10 ausgestellt. Die persönliche Vorsprache zur Erfassung der biometrischen Daten ist ab dem 1. März 2010 gewährleistet.

Zwischen dem 24. Februar und dem 1. März 2010 werden keine Pässe ausgestellt. In dieser Zeit sind nur Identitätskarten und provisorische Pässe erhältlich.

### *Auskünfte*

Das Passbüro Uri steht Ihnen für Fragen und weitere Auskünfte jederzeit gerne zur Verfügung, Telefon 041 875 20 36, E-Mail pass@ur.ch.

Altdorf, 29. Januar 2010

Standeskanzlei Uri  
Passbüro

## **Baudirektion**

### *Vermietung Wohnung*

#### **Amsteg**

Per 1. März 2010 oder nach Vereinbarung vermieten wir an zentraler Lage an der Gotthardstrasse 36 eine preiswerte 4-Zimmer-Wohnung im 1. OG. mit Wohnküche, Balkon, Keller, Gartenanteil, Autoabstellplatz. Mietzins inkl. Autoabstellplatz Fr. 700.–, zuzügl. NK Fr. 160.–.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne das Kant. Amt für Hochbau, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf, Telefon 041 875 26 58.

Altdorf, 29. Januar 2010

Baudirektion Uri  
Amt für Hochbau

## Eigentumsübertragungen

Gemäss Artikel 970a des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (SR 210) werden folgende Eigentumsübertragungen veröffentlicht:

### Altdorf

Grundstück Nr.: 928.1201, 288 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 37, Ringli, Gartenanlagen, Gebäude, übrige befestigte Flächen, Trottoir, 1/8 Miteigentumsanteil; Grundstück Nr.: 1791.1201, 577 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 36, Krebsried, Strasse, Weg, Gartenanlagen, Gebäude, übrige befestigte Flächen, Gesamteigentumsanteil

*Veräusserer:*

Erben des Baumann-Berther Rudolf

*Erwerberin:*

Baumann-Berther Margareta, Krebsriedgasse 34, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

26. August 2008

Grundstück Nr.: 1824.1201, 330 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 36, Krebsried, Gartenanlagen, übrige befestigte Flächen, Gebäude

*Veräusserer:*

Erben des Baumann-Berther Rudolf

*Erwerberin:*

Baumann Aschwanden Kathrin, Krebsriedgasse 28b, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

26. August 2008

Grundstück Nr.: 2306.1201, 378 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 36, Krebsried, Gartenanlagen, Gebäude, übrige befestigte Flächen

*Veräusserer:*

Erben des Baumann-Berther Rudolf

*Erwerber:*

Baumann Lukas, Krebsriedgasse 28a, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

26. August 2008

### Altdorf

Grundstück Nr.: M2560.1201, Autoabstellplatz Nr. 2, 1/33 Miteigentum an Nr. D1673.1201

*Veräusserer:*

Roeleven-Birchler Marco und Ursula, Bresteneeggstrasse 15, 6460 Altdorf

*Erwerber:*

Althaus-Walzer Otto und Gertrud, Bristenstrasse 11b, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

13. Mai 2002

### **Andermatt**

Grundstück Nr.: S2649.1202, Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 331 im Dachgeschoss 1 und Nebenraum, <sup>152</sup>/<sub>10000</sub> Miteigentum an Nr. 78.1202; Grundstück Nr.: M2696.1202, Autoparkplatz Nr. 15, <sup>136</sup>/<sub>10000</sub> Miteigentum an Nr. S2611.1202

*Veräusserin:*

Immobilien AG Andermatt, 6490 Andermatt

*Erwerber:*

Bonomi-Rousselot Claudio und Odette, via Mondasc 23, 6514 Sementina

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

14. Oktober 1966, 23. Juni 2009

### **Bürglen**

Grundstück Nr.: 1053.1205, 853 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 63, Planzermätteli, Acker, Wiese

*Veräusserer:*

Gisler-Guggisberg Karl, Birchackerweg 1a, 8507 Hörhausen

*Erwerber:*

Murer-Gisler Pius und Petra, Oberried, 6375 Beckenried

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

1. August 1989

### **Flüelen**

Grundstück Nr.: 161.1207, 318 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 5, Dorf, übrige befestigte Flächen, Gartenanlagen, Gebäude; Grundstück Nr.: 189.1207, 70 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 5, Holzplatz, übrige befestigte Flächen, Gebäude

*Veräusserer:*

Walker-Niederberger Josef, Axenstrasse 12, 6454 Flüelen

*Erwerber:*

Briker-van Kerkhof Peter und José, Im Mätteli 6, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

28. Dezember 1963, 3. März 1964

**Flüelen**

Grundstück Nr.: 347.1207, 24 169 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 13, Adermanig, geschlossener Wald, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Gebäude, Gartenanlagen, Acker, Wiese

*Veräusserer:*

Herger-Herger Jakob, Adermanig, 6454 Flüelen

*Erwerber:*

Herger-Arnold Jakob, Kirchstrasse 82, 6454 Flüelen

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

15. März 1967, 28. Mai 1980

**Realp**

Grundstück Nr.: 219.1212, 14 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 1, Ennetbrigg, Gebäude, Acker, Wiese

*Veräusserer:*

Erben des Simmen-Gianella Julius

*Erwerberin:*

Korporation Ursern, 6490 Andermatt

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

Diverse

**Schattdorf**

Grundstück Nr.: 324.1213, 840 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 29, Spielmatt, Gartenanlagen, Strasse, Weg, Gebäude; Grundstück Nr.: 861.1213, 26 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 29, Spielmatt, Gartenanlagen, Strasse, Weg, ½ Miteigentumsanteil

*Veräusserer:*

Erben des Gisler-Furrer Karl

*Erwerberin:*

Gisler Monika, Büelstrasse 18, 6340 Baar

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

15. November 2008

**Schattdorf**

Grundstück Nr.: 570.1213, 393 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 25, Adlergarten, Trottoir, Gartenanlagen, Gebäude, übrige befestigte Flächen

*Veräusserer:*

Erben des Frei-Bachmann Andreas

*Erwerber:*

Frei-Arnold Roland, Adlergartenstrasse 40, 6467 Schattdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

5. Juni 2008

**Schattdorf**

Grundstück Nr.: M3153.1213, Autoabstellplatz Nr. 52,  $\frac{1}{80}$  Miteigentum an Nr. 1872.1213; Grundstück Nr.: M3154.1213, Autoabstellplatz Nr. 53,  $\frac{1}{80}$  Miteigentum an Nr. 1872.1213

*Veräusserin:*

Gravura AG, mit Sitz in Horw, Seestrasse 77, 6047 Kastanienbaum

*Erwerber:*

Bachmann-Furrer Werner und Charlotte, Achern 101a, 6467 Schattdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

27. Juni 2007, 27. März 2008

**Seedorf**

Grundstück Nr.: 825.1214, 628 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 4, Postmatte, Acker, Wiese

*Veräusserin:*

Robert Gamma AG, Bötzligerstrasse 3, 6467 Schattdorf

*Erwerber:*

Heinz-Khwanjaroen Beat und Laddawan, Kirchstrasse 66b, 6454 Flüelen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

18. September 2009

**Seedorf**

Grundstück Nr.: 827.1214, 485 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 4, Postmatte, Acker, Wiese

*Veräusserin:*

Robert Gamma AG, Bötzligerstrasse 3, 6467 Schattdorf

*Erwerber:*

Betschart Urs und Epp Antonia, Gändlistrasse 26, 6468 Attinghausen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

18. September 2009

**Seelisberg**

Grundstück Nr.: 786.1215, 960 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 7, Unter Hofstatt, Acker, Wiese

*Veräusserer:*

Baukonsortium Hofstatt, Seelisberg, 6377 Seelisberg; Alois Bader AG, Schmiding, 6377 Seelisberg; Bader Pascal, Dorfstrasse 28, 6377 Seelisberg

*Erwerber:*

Saade Matta, Station 24, NL-6063 NP-Vlodrop

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

20. Juni 1989, 24. September 2002

**Silenen**

Grundstück Nr.: 407.1216, 406 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 15, Spielmatt, Strasse, Weg, Gartenanlagen, Gebäude, übrige befestigte Flächen

*Veräusserer:*

Dittli-Exer Werner, Kirchstrasse 33, 6473 Silenen; Erben der Dittli-Exer Rosalia

*Erwerber:*

Dittli Rolf, Kirchweg 1, 8863 Buttikon SZ; Dittli Ines, Schulstrasse 16, 6038 Gsikon

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

11. September 1968, 2. Februar 2008

**Spiringen**

Grundstück Nr.: 281.1218, 18219 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 15, Ring, Acker, Wiese, übrige befestigte Flächen, Gebäude, geschlossener Wald, ½ Miteigentumsanteil

*Veräusserer:*

Gehrig-Arnold Benjamin, Ring, 6464 Spiringen

*Erwerberin:*

Gehrig-Arnold Elisabeth, Ring, 6464 Spiringen

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

30. Juni 1977

**Wassen**

Parzelle von 44 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 690.1220, Plan Nr. 16, Halten, Waldstafel, übrige vegetationslose Flächen, geschlossener Wald, Acker, Wiese, Weide, zu Grundstück Nr.: 688.1220, Plan Nr. 16, Nidriholzmatte, geschlossener Wald, Acker, Wiese, übrige vegetationslose Flächen, Strasse, Weg, Gebäude, Weide

*Veräusserer:*

Erben des Gerig Alois

*Erwerberin:*

Regli Maria Theresia, Feldweg 11, 6415 Arth

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

6. Juni 2000

Altdorf, 29. Januar 2010

Amt für das Grundbuch

## Handelsregister

Das Amt für Justiz, Abt. Justiz und Handelsregister, veröffentlicht folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Eintragungen:

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 13 vom 20. Januar 2010, Seite 19**

14. Januar 2010

Nachtrag zum im SHAB Nr. 239 vom 9.12.2009, S. 19, publizierten TR-Eintrag Nr. 660 vom 3.12.2009.

*Gotthard-Garage Calcagni GmbH,*

in Wassen, CH-120.4.000.048-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 9.12.2009, S. 19, Publ. 5382946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calcagni-Gartenmann, Tanja, von Wassen, in Wassen, mit Einzelunterschrift.

14. Januar 2010

*Viehzuchtgenossenschaft Haldi,*

in Schattdorf, CH-120.5.001.304-6, Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 15, Publ. 2030550). Statutenänderung: 28.4.2009. Zweck neu: Die Viehzuchtgenossenschaft Haldi ist eine Vereinigung von Braunviehzüchtern zur Förderung und Pflege der Viehzucht in gemeinsamer Selbsthilfe. Haftung/Nachschusspflicht neu: Persönliche Haftung der Genossenschafter gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. [gestrichen: Haftung/Nachschusspflicht: Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch subsidiär.] Gemäss Erklärung der Verwaltung vom 7.1.2010 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gisler, Otto, von Bürglen UR, in Bürglen UR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 15 vom 22. Januar 2010, Seite 18**

18. Januar 2010

*Lehn-Beck AG,*

in Altdorf UR, CH-120.3.001.033-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.5.2006, S. 14, Publ. 3370838). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bripol AG, in Altdorf UR, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CONVISA Revisions AG (CH-120.9.002.365-1), in Altdorf UR, Revisionsstelle.

18. Januar 2010

*Schafzuchtgenossenschaft Meien,*

in Wassen, CH-120.5.001.309-9, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 5.8.1987, S. 3146). Firma neu: *Schafzuchtgenossenschaft Meien in Liquidation*. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.5.2009 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Eduard, von Wassen, in Andermatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Julius, von Wassen, in Meien, Gemeinde Wassen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann-Jauch, Josef, von Wassen, in Meien (Wassen), Präsident und Liquidator;

18. Januar 2010

*Tells-Point GmbH,*

in Altdorf UR, CH-120.4.002.247-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15.1.2008, S. 15, Publ. 4289840). Statutenänderung: 15.1.2010. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Fun-Artikeln, Snowboardartikeln und Motorradutensilien, sowie die Führung eines Rauchersalons. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen.

18. Januar 2010

*Zigerlig AG Schreinerei und Holzbau,*

in Andermatt, CH-120.3.000.005-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.5.2007, S. 16, Publ. 3933036). Statutenänderung: 8.1.2010. Zweck neu: Ausführung von sämtlichen Schreinerarbeiten; Isolierung von Häusern und Fassaden; Baurenovationsarbeiten; Handel mit Immobilien; Abschluss von Miet- und Pachtverträgen jeder Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Mit-

teilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 8.1.2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fiduciaria Sartori & Associati SA, in Locarno, Revisionsstelle.

18. Januar 2010

*Urmag-Immobilien AG,*

in Altdorf UR, CH-120.3.000.925-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.2009, S. 24, Publ. 5408614). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die Immobiliengesellschaft IMMOSIP AG, in Zürich (CH-020.3.912.994-6), über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 16 vom 25. Januar 2010, Seite 22**

19. Januar 2010

*Dätwyler Schweiz AG,*

in Altdorf UR, CH-120.9.002.227-8, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 185 vom 24.9.2009, S. 17, Publ. 5262798), mit Hauptsitz in: Altdorf UR. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gisler, Walter, von Flaach, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien; Burger, Peter, von Heiligenschwendi und Zürich, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Losinger, Lars, von Bern und Burgdorf, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nägeli, Daniel, von Chur und Meiringen, in Sins, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Altdorf, 29. Januar 2010

Amt für Justiz  
Abteilung Justiz und Handelsregister

## Bau- und Planungsrecht

### *Bauplanauflagen*

Nach Artikel 13 des Baugesetzes des Kantons Uri (RB 40.1111) und Artikel 76 des Gesetzes über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (RB 9.2111) werden folgende Bauvorhaben veröffentlicht:

#### **Altdorf**

- Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Altdorf, Altdorf  
Bauvorhaben: Ballfangnetz Sportanlage Feldli  
Bauplatz: Seedorferstrasse 1a, Parzelle 787  
Bemerkungen: profiliert
  
- Bauherrschaft: Krupski Ursula, Attinghauserstrasse 1, Altdorf  
Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Wohnhaus  
Bauplatz: Klostersgasse 2, Parzelle 752  
Bemerkungen: profiliert

#### **Erstfeld**

- Bauherrschaft: Infanger Technik AG, Gotthardstrasse 22, Erstfeld  
Bauvorhaben: Neubau Fahrzeugunterstand  
Bauplatz: Gotthardstrasse 22, (Klus), Parzelle L301.1206  
Bemerkungen: profiliert

#### **Schattdorf**

- Bauherrschaft: Frei-Gisler Werner, Rüttistrasse 35, Schattdorf  
Bauvorhaben: An-/Umbau Wohnhaus  
Bauplatz: Rüttistrasse 35, Parzelle L1703.1213  
Bemerkung: profiliert
  
- Bauherrschaft: Ziegler-Eller Roman und Monika, Langmattgasse 73, Bürglen  
Bauvorhaben: Kleinbaute; Fahrradabstellraum  
Bauplatz: Busti 5, Parzelle L1515.1213  
Bemerkung: Profile auf Verlangen

#### **Spiringen**

- Bauherrschaft: Hirteverwaltung Fiseten, c/o Josef Gisler, Talstrasse, Spiringen  
Bauvorhaben: Alpweg Gemsfaiaren-Fisetengrat

Innert 20 Tagen können schriftlich eingegeben werden:

- a) privatrechtliche Einsprachen in zweifacher Ausfertigung beim zuständigen Landgerichtspräsidium (Uri oder Ursern) mit Eingabekopie an die Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde. Privatrechtliche Baueinsprachen sind im Rahmen der ZPO kostenpflichtig.
- b) Einsprachen aufgrund der Gemeindebauordnung oder anderer öffentlich-rechtlicher Bestimmungen bei der Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde.

Altdorf, 29. Januar 2010

### *Quartiergestaltungsplan; Schattdorf*

In Anwendung von Artikel 28 und 31b Baugesetz des Kantons Uri sowie Art. 59, Art. 76, Art. 78 und Art. 79 der Bau- und Zonenordnung Schattdorf wird der Quartiergestaltungsplan «Oberes Breitacherli», Grundstücke L847 und L864, Schattdorf, während 30 Tagen, öffentlich aufgelegt. Die Pläne des Quartiergestaltungsplans «Oberes Breitacherli» und das Modell können während der Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Einsprachen gegen den Quartiergestaltungsplan sind innert 30 Tagen seit Bekanntmachung schriftlich begründet an den Gemeinderat, Gemeindehaus, 6467 Schattdorf, einzureichen.

Schattdorf, 29. Januar 2010

Gemeinderat/Bau- und  
Kanalisationskommission Schattdorf

## **Verkehrsbeschränkungen**

### *Gurtellen*

Die Baudirektion Uri hat gestützt auf Artikel 3 des eidgenössischen Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958 (SVG) und Artikel 104 und 107 der eidgenössischen Signalisationsverordnung vom 5. September 1979 (SSV) und die kantonale Verordnung über den Strassenverkehr vom 14. Februar 1990 folgende Verkehrsbeschränkung verfügt:

#### **Gotthardstrasse, Bereich Surütti**

Signal Nr. 2.30, 60 km/h, Surütti (Koordinaten 690 030/174 924) bis Pfaffensprung (best. Höchstgeschwindigkeit 60 km/h)

Übertretungen dieser Verkehrsbeschränkung werden nach Artikel 90 SVG bestraft.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden. Die Verkehrsbeschränkung tritt nach Genehmigung durch den Regierungsrat Uri und nach erfolgter Signalisation in Kraft.

Altdorf, 29. Januar 2010

Baudirektion Uri

## Submissionen

### Arbeitsausschreibung

#### **Altdorf, Sanierung Industriestrasse, Attinghauserstrasse – Seedorferbrücke**

Die Baudirektion Uri, vertreten durch das Amt für Tiefbau, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, eröffnet, unter Vorbehalt des rechtskräftigen Entscheids des Landrats über die Übernahme der Industriestrasse durch den Kanton Uri und der Projekt- und Budgetgenehmigung der zuständigen Behörden, die Konkurrenz für die Sanierung der Industriestrasse, Attinghauserstrasse bis Seedorferbrücke.

Die Ausschreibung umfasst die Tiefbau- und Belagsarbeiten für die Sanierung der Industriestrasse.

Hauptmassen:

■ Belagsaufbruch	ca. 12 000 m <sup>2</sup>
■ Aushub	ca. 4 100 m <sup>3</sup>
■ Schüttungen	ca. 1 500 m <sup>3</sup>
■ Kofferlieferung	ca. 7 800 m <sup>3</sup>
■ Belag	ca. 6 100 t

Der Auftrag wird im offenen Verfahren gemäss der Submissionsverordnung des Kantons Uri (SubV; RB 3.3112) vergeben.

Eignungskriterien:

- Erfahrung in der sach- und zeitgerechten Ausführung von Leistungen der ausgeschriebenen Art
- Verfügbarkeit von geeignetem Personal und Infrastruktur

Zuschlagskriterien:

Preis	80 %
Erfahrung und Referenzen	10 %
Bauvorgang und Termine	5 %
Umwelt	5 %

Ausführungstermin: Juni 2010 bis August 2010

Die Verfahrenssprache ist Deutsch.

Es werden keine finanziellen Garantien verlangt.

Es findet keine Begehung statt.

Interessierte Unternehmungen haben sich bis spätestens Mittwoch, 10. Februar 2010, beim Amt für Tiefbau anzumelden; Telefon 041 875 26 11 oder Telefax 041 875 26 10. Die Submissionsunterlagen werden ab Mittwoch, 17. Februar 2010, durch das Amt für Tiefbau, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, zum Preis von Fr. 90.– gegen Barzahlung abgegeben oder mit Einzahlungsschein zugestellt. Zusätzlich kann das Leistungsverzeichnis auf CD zum Preis von Fr. 40.– bezogen werden.

Mit der Anmeldung zur Submission erklärt sich der Anbieter (ohne Gegenbericht) einverstanden, dass die Unternehmerliste allen interessierten Unternehmern abgegeben wird.

Das Angebot ist verschlossen mit der Aufschrift «Offerte Tiefbauarbeiten Sanierung Industriestrasse» dem Amt für Tiefbau, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, einzureichen.

Eingabetermin: Freitag, 12. März 2010, 16.00 Uhr, beim Amt für Tiefbau, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf. Massgebend ist der Eingang beim Amt für Tiefbau, nicht der Poststempel!

Offertöffnung: Montag, 15. März 2010, 14.00 Uhr, im Sitzungszimmer des Amtes für Tiefbau, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf. Die Anbietenden und die Vertretungen der Berufsverbände können bei der Offertöffnung anwesend sein.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation im Amtsblatt des Kantons Uri bei der paritätischen Kommission im öffentlichen Beschaffungswesen, c/o M. Bachmann, Präsident, Rathausplatz 7, 6460 Altdorf, Telefon 041 870 56 56, schriftlich Einsprache eingereicht werden (Art. 63 der Submissionsverordnung des Kantons Uri).

Der Auftrag ist nicht dem WTO-Übereinkommen unterstellt.

Altdorf, 29. Januar 2010

Baudirektion Uri  
Markus Züst, Landesstatthalter

## Arbeitsausschreibung

### **Bauobjekt: Sanierung Bahnübergänge, Strecke Zermatt – Disentis, Andermatt – Göschenen, km Z43.638 – D95.954, km G2.612 – G3.537**

Auftraggeberin:

Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Bahnhofplatz 7, CH-3900 Brig

Verfahrensart: Offenes Verfahren gem. BÖB

Gegenstand und Umfang des Auftrages: Ingenieur als Gesamtleiter und Spezialist

Detaillierter Projektbeschreibung: Zahlreiche Bahnübergänge auf der Matterhorn-Gotthard-Bahnlinie entsprechen nicht mehr den heutigen Sicherheitsanforderungen und müssen deshalb bis Ende 2014 saniert oder aufgehoben werden.

Anzahl Bahnübergänge:

■ bestehende Bahnübergänge	193
■ zu sanierende Bahnübergänge:	101
■ aufzuhebende Bahnübergänge:	63

Eingabefrist für das Angebot: Montag, 15. März 2010 (Datum A-Poststempel einer schweizerischen Poststelle) an: Matterhorn Gotthard Bahn, Einkauf + Materialwirtschaft, Bahnhofplatz 7, CH-3900 Brig, mit der Aufschrift: «Sanierung Bahnübergänge – Submission Gesamtplaner» «Nicht öffnen!»

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Beginn: 2010, Ende 2014

Sprache des Verfahrens: Deutsch

Begehung: Es findet keine Begehung statt.

Wirtschaftliche und technische Anforderungen: Gemäss Submissionsunterlagen

Finanzielle Garantien und Angaben: gem. Angaben in den Submissionsunterlagen

Verbindlichkeit der Angebote: 6 Monate ab Schlusstermin für die Angebotsabgabe

Bezug der Unterlagen: Die Submissionsunterlagen können ab dem 1. Februar 2010 unter folgender Adresse bezogen werden: Techdata AG; Baumackerstrasse 42, CH-8050 Zürich, Telefon +41 44 317 88 00, [zuerich@techdata.net](mailto:zuerich@techdata.net)

Eignungs- und Zuschlagskriterien: gemäss Allgemeine Bestimmungen in Submissionsunterlagen

Auskünfte zur Ausschreibung: Technische Fragen sind schriftlich (E-Mail) zu richten bis am 15. Februar 2010 an: Matterhorn Gotthard Bahn, Einkauf + Materialwirtschaft, z. H. Beat Seiler, Bahnhofplatz 7, CH-3900 Brig, [beat.seiler@mgbahn.ch](mailto:beat.seiler@mgbahn.ch)

Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat

die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der Beschwerde führenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Brig, 29. Januar 2010

Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG

## Offene Stellen

### *Baudirektion Uri*

Das Amt für Betrieb Nationalstrassen ist im Auftrag des Bundesamtes für Strassen (ASTRA) für den Betrieb der Nationalstrasse zwischen Airolo und Küssnacht bzw. Beckenried verantwortlich. Für die Abteilung Betrieb, Bereich Mechanik, suchen wir am Standort Werkhof Flüelen eine/n

#### **Mechanikerin/Mechaniker**

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Wartung und Instandhaltung der mechanischen Anlagen im Nationalstrassenbereich inkl. deren Tunnelanlagen sowie das Anfertigen von mechanischen Spezialkonstruktionen und Hilfsmittel, welche zur Erhöhung der Sicherheit im Strassenbetrieb und bei Unterhaltsarbeiten beitragen. Im Weiteren übernehmen Sie eine Schlüsselfunktion für die Revisionsarbeiten der Tunnelventilatoren (Gotthard- und Seelisbergtunnel) inkl. deren Ausbau, Transport und Wiedereinbau.

Sie sind eine leistungsbereite, innovative und teamorientierte Persönlichkeit mit einem Berufsabschluss als Mechanikerin/Mechaniker oder ähnlicher Ausbildung und verfügen idealerweise über einige Jahre Berufserfahrung. Die Bereitschaft, gelegentliche Nachteinsätze sowie in der Betriebsfeuerwehr und im Strassenpikett Dienst zu leisten, ist eine weitere Voraussetzung für diese anspruchsvolle Funktion.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit hoher Selbstständigkeit in einem kleinen und motivierten Team. Die Anstellungsbedingungen und die Besoldung richten sich nach der Personalverordnung des Kantons Uri.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Richard Püntener, Abteilungsleiter Betrieb, Telefon 041 874 52 50, gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung inkl. Foto, welche Sie bitte bis am 23. Februar 2010 an die Baudirektion Uri, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, senden.

Altdorf, 29. Januar 2010

Baudirektion Uri  
Markus Züst, Landesstatthalter

## Landgerichtspräsidium

### Landgerichtspräsidium Uri

#### *Kraftloserklärung*

Das Landgerichtspräsidium Uri erklärt folgende Titel als kraftlos:

- 3.25 % K'Obl. Urner Kantonalbank Nr. 85486 über Fr. 20000.– nom., auf den Inhaber lautend mit Coupons per 20.8.2004, Verfall 20.8.2004.
- 3.25 % K'Obl. Urner Kantonalbank Nr. 85490 über Fr. 20000.– nom., auf den Inhaber lautend mit Coupons per 18.9.2004, Verfall 18.9.2004.
- 3.50 % K'Obl. Urner Kantonalbank Nr. 85656 über Fr. 20000.– nom., auf den Inhaber lautend mit Coupons per 11.12.2004, Verfall 11.12.2004.
- 3.25 % K'Obl. Urner Kantonalbank Nr. 85773 über Fr. 20000.– nom., auf den Inhaber lautend mit Coupons per 20.1.2005 + ff., Verfall 20.1.2006.
- 3.50 % K'Obl. Urner Kantonalbank Nr. 85854 über Fr. 10000.– nom., auf den Inhaber lautend mit Coupons per 28.7.2004 + ff., Verfall 28.7.2006.

Altdorf, 20. Januar 2010 (LGP 09 158)

Landgerichtspräsidentin Uri  
Agnes H. Planzer Stüssi

#### *Kraftloserklärung*

Das Landgerichtspräsidium Uri erklärt folgenden Titel als kraftlos:

- 5 % K'Obl. Urner Kantonalbank Nr. 84240 über Fr. 10000.– nom.

Altdorf, 20. Januar 2010 (LGP 09 159)

Landgerichtspräsidentin Uri  
Agnes H. Planzer Stüssi

### *Kraftloserklärung*

Das Landgerichtspräsidium Uri erklärt folgenden Titel als kraftlos:  
5 % K'Obl. Urner Kantonalbank Nr. 84730 über Fr. 5 000.– nom.,  
auf den Inhaber lautend mit Coupons per 7.4.2001 + ff., Verfall 7.4.2002.

Altdorf, 20. Januar 2010 (LGP 09 160)

Landgerichtspräsidentin Uri  
Agnes H. Planzer Stüssi

### *Kraftloserklärung*

Das Landgerichtspräsidium Uri erklärt folgenden Titel als kraftlos:  
4.75 % K'Obl. Urner Kantonalbank Nr. 84961 über Fr. 10 000.– nom.,  
auf den Inhaber lautend mit Coupons per 26.9.1996 + ff., Verfall 26.9.2003.

Altdorf, 20. Januar 2010 (LGP 09 161)

Landgerichtspräsidentin Uri  
Agnes H. Planzer Stüssi

### *Aufruf*

Vermisst wird folgendes Wertpapier:

Aktienzertifikat Nr. 190 über 3 Namenaktien des Elektrizitätswerkes Altdorf AG, mit Sitz in Altdorf, zum Nominalwert von Fr. 100.–, lautend auf Erbgemeinschaft Maria Rietmann-Arnold sel.

Wer dieses Wertpapier besitzt oder Auskunft geben kann, wer es besitzt, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert sechs Monaten vom Tag dieser Veröffentlichung an gerechnet dem Landgerichtspräsidium Uri, Altdorf, vorzulegen bzw. die entsprechenden Besitzverhältnisse schriftlich zu melden, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Altdorf, 26. Januar 2010 (LGP 10 8)

Landgerichtspräsidentin Uri  
Agnes H. Planzer Stüssi

## Staatsanwaltschaft

### *Strafbefehlspublikation (Art. 31 StPO)*

Die Staatsanwaltschaft I des Kantons Uri hat am 15. Dezember 2009 in der Strafsache gegen PIANA Marco, geboren 31. Januar 1967, in Lecco, von Italien, des Giacomo und der Chantal Thomassin, früher wohnhaft in IT-23900 Lecco, Via Belvedere 35, zurzeit unbekanntes Aufenthaltes, folgenden Strafbefehl erlassen:

1. PIANA Marco wird wegen mehrfachen groben Verkehrsregelverletzungen durch mehrfaches Wenden im Gotthardstrassentunnel (Art. 27 Abs. 1 SVG, Art. 34 Abs. 2 SVG, Art. 36 Abs. 1 VRV, Art. 39 Abs. 1 VRV, Art. 73 Abs. 6 lit. a SSV) schuldig befunden.
2. PIANA Marco wird gestützt auf Art. 90 Ziff. 2 SVG bestraft mit einer Geldstrafe von 20 Tagessätzen à Fr. 100.–. Die Geldstrafe wird bedingt ausgesprochen bei einer Probezeit von 2 Jahren.
3. Zusätzlich wird eine Busse ausgesprochen von Fr. 1 000.–. Bei Nichtbezahlen beträgt die Ersatzfreiheitsstrafe 10 Tage.
4. Die Kosten von insgesamt Fr. 150.– werden dem Angeschuldigten auferlegt.
5. Der Angeschuldigte kann innert 20 Tagen bei der Staatsanwaltschaft I des Kantons Uri schriftlich Einsprache erheben (Art. 163 Abs. 1 StPO).

Altdorf, 29. Januar 2010

Staatsanwaltschaft Uri

## Rechtsauskunft

Die nächste unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbandes ist am Donnerstag, 4. Februar 2010, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Rechtsanwältin lic. iur. Romana Bossi Bisatz, Spitalplatz 6, 6460 Altdorf, Telefon 041 870 94 44

Telefonische und schriftliche Auskünfte können aus organisatorischen Gründen nicht erteilt werden. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

## Kanton

### *Volksinitiative «Für mehr Sicherheit im Gotthard-Strassentunnel und eine starke Urner Volkswirtschaft»; Zustandekommen*

In seiner Sitzung vom 19. Januar 2010 hat der Regierungsrat festgestellt, dass die kantonale Volksinitiative «Für mehr Sicherheit im Gotthard-Strassentunnel und eine starke Urner Volkswirtschaft» mit 1 645 gültigen Unterschriften formell zustande gekommen ist.

Altdorf, 29. Januar 2010

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

# Veranstungskalender Altdorf

## Januar

30.	Vorabendmesse mit Cäcilienverein, Kirche St. Martin	Sa, 16.30
30.	Göttischswimmen 2009, Schwimmklub Uri, Schwimmbad Altdorf	Sa, 17.00
30.	Yguggä, Chyybääderli Guggä, Winkel	Sa, 19.00
30.	White Stiff Music & Bambi Beast, Kellertheater im Vogelsang	Sa, 21.30
31.	Vaki-Turnen. KTV Altdorf, Obere Hagenturnhalle	So, 09.30
31.	Plankton. Matinée mit der Autorin Rosa Maria Jakober und dem Verleger Claude Portmann, Kantonsbibliothek Uri Stiftung	So, 11.00
31.	Floorball Uri, Heimturnier Damen I 1. Liga GF, Feldli	So, 16.00

## Februar

2.	Eucharistiefeier mit Kerzensegnung, Kirche St. Martin	Di, 8.45
2.	Schüälchatzämüsig, Schule Altdorf, Schulhof St. Karl	Di, 14.00
2.	Eucharistiefeier mit Kerzensegnung, Kirche Bruder Klaus	Di, 18.00
2.	TRAFO, theater(uri)	Di, 20.00
3.	Fyyr mit dä Chlyynä mit Blasiussegen, Kirche St. Martin	Mi, 9.30
3.	Blasiussegen, Kirche Bruder Klaus	Mi, 16.00–17.00
3.	Konzert «tacci alti Eiszeit», theater(uri)	Mi, 20.00
4.	Grosser Warenmarkt Donnerstag	
4.	50-plus-Kaffee, Gipfeli, Buch und Katalog Kantonsbibliothek Uri Stiftung	Do, 09.00
4.	Vortragsübung der Musikschule Uri, Kollegi-Kapelle	Do, 19.30
6.	Eucharistiefeier mit Freunde der Kirchenmusik, Kirche St. Martin	Sa, 18.00
6.	The Krabbers Projekt Revival, Kellertheater im Vogelsang	Sa, 21.30
6./7.	Hochzeitsmesse, theater(uri)	Sa/So
10.–15.	Fasnachtsbar, FC Altdorf, Unterlehn	Mi, ab 19.00
10./11.	Festwirtschaft «Olympiastübli», KTV Turnerinnen Altdorf, Winkel Mi,	ab 19.00
10.	Humori, Urner Wochenblatt, foyer theater(uri)	Mi, ab 19.00
10.	Ytrummetä, Schulhaus Marianisten	Mi, 19.45
11.	Friäkonzert, Roter Platz (DAG)	Do, 04.00
11.	Chinderumzug, Rathausplatz	Do, 14.00
11.	Soupkultur, foyer theater(uri)	Do, ab 19.00
11.	Chatzämüsig am Donnschtigabig, Post Altdorf	Do, 19.30
13.	Fliälersträssler Chatzämüsig, Bushaltestelle Ringli	Sa, 19.30
13.	Fasnachtsball, Kellertheater im Vogelsang	Sa, 21.00
14.	Paarsegnung am Valentinstag, Kirche St. Martin	So, 18.00

15.	Umzug am Gidelmändig, Obere Fabrikstrasse	Mo, 14.15
15.	Soupkultur, foyer theater(uri)	Do, ab 19.00
16.	Üstrummet, Gemeindehausplatz	Di, 19.30
19.	Lottomatch, Trachtengruppe Altdorf, Winkel	Fr, 19.30
20.	Raggabund & de Luca feat. The Dubby Conquerors Kellertheater im Vogelsang	Sa, 21.30
23.	TRAFO, theater(uri)	Di, 19.30
24.	Gschichtä- und Märlichischtä mit Katrin Kantonsbibliothek Uri Stiftung	Mi, 14.15-14.45
24.	Jazz am Mittwoch, theater(uri)	Mi, 20.00
25.	Edelmais «2 pro Müll», theater(uri)	Do, 20.00
26.	Fastensuppe, Pfarreien St. Martin und Bruder Klaus, Winkel	Fr, 11.30
26.	Sportlerehrung, theater(uri)	Fr, 19.30
27.	Vaki-Turnen, KTV Altdorf, Obere Hagenturnhalle	Sa, 09.30
27.	Lird van Goles und Uschan Delucca, Kellertheater im Vogelsang	Sa, 21.30
28.	Floorball Uri, Heimturnier Damen II 2. Liga KF, Feldli	So, 10.50/14.30

## März

2.	Blutspende, Samariterverein Altdorf, Winkel	Di, 16.00
2.	Spielabend für Jugendliche und Erwachsene, Ludothek Altdorf	Di, 19.30
3.	TRAFO, theater(uri)	Mi, 20.00
5.	Fastensuppe, Pfarreien St. Martin und Bruder Klaus, Winkel	Fr, 11.30
5.	Nothilfekurs Teil 1, Samariterverein Altdorf, Winkel	Fr, 19.45
6.	Nothilfekurs Teil 2, Samariterverein Altdorf, Winkel	Sa, 08.00
6.	Papiersammlung, Strassensammlung Gemeinde Altdorf	Sa, ab 7.30
6.	Vernissage der Frühlingsausstellung 2010 «Der Berg» Haus für Kunst Uri (Ausstellung bis 16. Mai 2010)	
6.	Tag der offenen Tür, Elternzentrum Uri	Sa, 09.00
6.	Jugendgottesdienst mit Blauring, Kirche Bruder Klaus	Sa, 16.30
6.	Tag der offenen Tür, Spielgruppe Altdorf	Sa, 10.00
6.	Konzert BrassBand Uri	Sa, 20.00
6.	Singer-Songwriter-Abend, MSA	Sa, ab 20.00
7.	Volksabstimmung Sonntag	
7.	Urner Pfarreien begegnen sich: Krankensalbungsfeier Kirche Bruder Klaus	So, 14.30
7.	«Chormusik und Saxophon-Improvisationen», Uricanta Hotel Goldener Schlüssel	So, 17.00
9.	95. GV Frauengemeinschaft Altdorf, Winkel	Di, 19.00
10.	Essenz der Seele, Kurszentrum für mentale Stärke Hotel Goldener Schlüssel	Mi, 19.30
11.	Grosser Warenmarkt Donnerstag	

- |         |   |                 |
|---------|---|-----------------|
| 11.     | Bättä mit dä Chlyynä, Kirche Bruder Klaus   | Do, 9.30        |
| 11.     | Referat von Prof. Dr. Daniel Hell zum Thema<br>«Depressionen und Burnout», Hotel Goldener Schlüssel | Do, 19.00       |
| 11.     | Der Runde Tisch, Staatsarchiv Uri   | Do, 20.00       |
| 12.     | Fastensuppe, Pfarreien St. Martin und Bruder Klaus, Winkel  | Fr, 11.30       |
| 12.     | Schülerkonzert der Musikschule Uri, Ref. Kirchgemeindehaus  | Fr, 19.30       |
| 12.     | Konzert «Forever», Gospelchor Uri, theater(uri)   | Fr, 20.00       |
|         | Weitere Aufführungen: Sa, 13., 20.00 Uhr / So, 14., 17.00 Uhr                                       |                 |
| 13.     | Ökumenische Rosenaktion, Unterlehn  | Sa, 10.00–12.00 |
| 13.     | Eucharistiefeier mit Freunde der Kirchenmusik,<br>Kirche St. Martin                                 | Sa, 18.00       |
| 14.     | Konzert für Chor und Saxofon, Uricanta,<br>Hotel Goldener Schlüssel                                 | So, 17.00       |
| 17.     | Gschichtä- und Märlichischtä mit Barbara<br>Kantonsbibliothek Uri Stiftung                          | Mi, 14.15–14.45 |
| 17.     | Schnuppernachmittag im Kleinkindergarten  | Mi, 14.00       |
| 17.     | Jazz am Mittwoch, theater(uri)  | Mi, 20.00       |
| 18.–20. | TONart Festival Lounge, theater(uri)  |                 |
| 19.     | Kolping-Zmorgä, Kolpinglokal  | Fr, 09.30       |
| 19.     | Fastensuppe, Pfarreien St. Martin und Bruder Klaus, Winkel  | Fr, 11.30       |
| 19.     | Lottomatch, Schützengesellschaft Altdorf, Schützenhaus  | Fr, 19.30       |
| 19.     | St.-Patriks-Day – Irish Party mit Bands, MSA  | Sa, ab 20.00    |
| 20.     | Jubiläumfest 5 Jahre JUSOURi mit Konzert und Party, Winkel  | Sa, 20.00       |
| 21.     | FC Altdorf, Spiel 1. Mannschaft, Fussballplatz Schützenmatte  | So, 14.00       |
| 22.     | Vortragsübung der Musikschule Uri, Aula Hagen   | Mo, 18.00       |
| 24.     | Konzert Kruger Brothers, theater(uri)   | Mi, 20.00       |
| 26.     | Premiere des Theaters der Mittelschule Uri, theater(uri)<br>(Aufführungen bis 31. März)             |                 |
| 26.     | Nachtkaffee, theater(uri)   | Fr, ca. 22.00   |
| 27.     | Burning Night – gegen Rassismus, CH Hip Hop live, Winkel  | Sa, 20.30       |
| 27.     | Jahreskonzert der FEMU Altdorf, theater(uri)  | Sa, 20.15       |
| 27.     | Vaki-Turnen, KTV Altdorf, Obere Hagenturnhalle  | Sa, 09.30       |
| 29.     | Spielabend für Jugendliche und Erwachsene,<br>Ludothek Altdorf                                      | Mo, 19.30       |

### **Peanuts Bar, 7188 Sedrun**

Die komplette Einrichtung, Musikanlage und sämtliche Geräte, ausser die Eismaschine, Kasse und der Dartkasten ist in der gut eingeführten und beliebten Bar im Kaufpreis integriert. Die Peanuts Bar liegt mitten in Sedrun, es befinden sich ca. 100 öffentliche Parkplätze gleich neben der Bar. Der Lagerraum ist direkt von der Tiefgarage zugänglich. Interessierte können das Inserat auf [www.immoscout24.ch](http://www.immoscout24.ch) ansehen.

**ST.WENDELIN AG**, St. Wendelin 3, 6343 Holzhäusern,  
Matthias Werder, Mail [info@heuboden.](mailto:info@heuboden.), Mobile 079 435 51 42



AZA 6460 Altdorf

